



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFAREND

Nr. 12 - 130 ÅRGANG

L. nr. 505-544

1999

Stavanger 30. juni 1999

Efs 12/99.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 410,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): official@sjo.statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@sjo.statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader).

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs>

Internett versjonen av Efs og kartrettelser er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) is available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs>

Please note! "Etterretninger for sjøfarende" versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser

angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.
En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.
En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 16, 17, 22, 24, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 46, 48, 53, 55, 59, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 73, 76, 78, 80, 89, 92, 93, 96, 98, 109, 117, 210, 224, 300, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 308, 310, 453, 462, 478, 557, 558, 559, 560.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) A-701, C, D, E, G, J, K, M, P, Q, O, R, S.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

505. * Nye opplag av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
9	Fra Justø til Ny Hellesund.	6/99	10/99
24	FENSFJORDEN – SOGNESJØEN.	6/99	11/99
28	Bremanger.	6/99	10/99
79	Fra Harstad og Kvæfjord til Risøysund og Senjen.	6/99	10/99
115	Fra Vadsø til bunnen av Varangerfjorden.	6/99	10/99
466	Tromsøysundet – Sandnessundet med Tromsø havn.	6/99	10/99

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*).

(Redaksjonen, Stavanger 1999).

I. NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart (Chart): 4.
Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie A-701.

506. * OSLOFJORDEN. SANDVIKA. ØSTØYA N. JERNSTANG. KARTRETTELSE.

Posisjon: ca. 59° 52.75' N, 10° 34.60' E (ED50).

Påfør en jernstang i ovennevnte posisjon.

Kart: 4. Båtsportkart: Serie A-701. (Redaksjon, Stavanger 23. juni 1999).

*** OSLOFJORDEN. SANDVIKA. ØSTØYA N. IRON PERCH. CHART CORRECTION.**

Position: 59° 52.75' N, 10° 34.60' E approx. (ED50).

Insert an iron perch in above position.

Chart: 4. Small Craft Charts: Serie A-701.

Kart (Chart): 8.
Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) D.

507. * Aust-Agder. Lillesand. Undervanns rørledning.

1) Posisjon: ca. 58° 13.8' N, 08° 24.6' E (Norsk Gradnett), **Saltholmen** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 333° - 2450m fra 1) i retning 065° - 150m ut i sjøen.

Kart: 8. Båtsportkart: Serie D. (Redaksjonen, Stavanger 14. juni 1999).

*** Aust-Agder. Lillesand. Submarine Pipeline.**

1) Position: 58° 13.8' N, 08° 24.6' E approx. (Norw Grad.), **Saltholmen** light.

Insert a submarine pipeline from position 333° - 2450m from 1) in direction 065° - 150m out into the sea.

Chart: 8. Small Craft Charts: Series D.

Kart (Charts): 12, 478.

508. * VEST-AGDER. HIDRASUNDET. UNDERVANNS RØRLEDNING.

1) Posisjon: ca. 58° 15.0' N, 06° 31.9' E (ED50), **Hidrasund** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 121.5° - 1750m fra 1) i retning 010° - 50m, derfra 045° - 60m, derfra 025° - 50m ut i sjøen.

Kart: 12, 478. Båtsportkart: Serie E. (Kystverket 1.distrikt, Arendal 2. juni 1999).

*** VEST-AGDER. HIDRASUNDET. SUBMARINE PIPELINE.**

1) Position: 58° 15.0' N, 06° 31.9' E approx. (ED50), **Hidrasund** light.

Insert a submarine pipeline from position 121.5° - 1750m from 1) in direction 010° - 50m, thence 045° - 60m, thence 025° - 50m out into the sea.

Chart: 12, 478. Small Craft Charts: Series E.

Kart (Charts): 16.
Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) G.

509. * Rogaland. Sydvest Karmøy. Hekseterholmen lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: ca. 59° 08.4' N, 05° 14.3' E (WGS84), **Hekseterholmen** lykt. (Iso WRG 6s).

Lykten lyser nå slik:

G 077° - 088°
R 088° - 308°
G 308° - 315°

Karakter uforandret.

Kart: 16. Båtsportkart: Serie G. Fyrlista 1998 nr. 1267. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 8. juni 1999).

*** Rogaland. Sydvest Karmøy. Hekseterholmen Light.**

Position: 59°08.4' N, 05°14.3' E (WGS84), **Hekseterholmen light**. (Iso WRG 6s).

Amend sectors as follows:

G 077° - 088°
R 088° - 308°
G 308° - 315°

Character unchanged.

Chart: 16. Small Craft Charts: Series G. Norw. List of Lights 1998 No. 1267.

Kart (Charts): 22, 117.

Båtsportkart: (Small Craft Charts): Serie(s) K.

510. * Hordaland. Hardangerfjorden. Sildafjorden/Hissfjorden. Undervanns kabel. (Submarine cable).

Påfør en undervanns kabel mellom **Vardaneset** og **Ljonesvågen** i følgende posisjoner: (Insert a submarine cable between following positions):

	(ED50)	(Norsk Gradnett)(Norw.Grad.)
1)	60° 03' 57" N, 06° 02' 18" E	60° 03' 53" N, 06° 02' 29" E
2)	60° 04' 36" N, 06° 01' 56" E	60° 04' 32" N, 06° 02' 05" E
3)	60° 04' 56" N, 06° 01' 59" E	60° 04' 51" N, 06° 02' 10" E
4)	60° 05' 36" N, 06° 04' 11" E	60° 05' 32" N, 06° 04' 21" E
5)	60° 06' 19" N, 06° 05' 25" E	60° 06' 15" N, 06° 05' 35" E
6)	60° 06' 55" N, 06° 05' 31" E	60° 06' 51" N, 06° 05' 41" E
7)	60° 07' 41" N, 06° 05' 33" E	60° 07' 37" N, 06° 05' 43" E
8)	60° 09' 05" N, 06° 05' 15" E	60° 09' 01" N, 06° 05' 25" E
9)	60° 10' 30" N, 06° 04' 00" E	60° 10' 26" N, 06° 04' 11" E
10)	60° 11' 28" N, 06° 04' 21" E	60° 11' 24" N, 06° 04' 31" E
11)	60° 12' 46" N, 06° 04' 21" E	60° 12' 42" N, 06° 04' 31" E
12)	60° 14' 04" N, 06° 06' 05" E	60° 14' 00" N, 06° 06' 15" E
13)	60° 14' 27" N, 06° 07' 12" E	60° 14' 23" N, 06° 07' 22" E
14)	60° 14' 42" N, 06° 07' 18" E	60° 14' 38" N, 06° 07' 28" E
15)	60° 14' 48" N, 06° 07' 38" E	60° 14' 44" N, 06° 07' 48" E
16)	60° 15' 10" N, 06° 08' 11" E	60° 15' 06" N, 06° 08' 22" E
17)	60° 15' 26" N, 06° 08' 31" E	60° 15' 22" N, 06° 08' 41" E
18)	60° 15' 31" N, 06° 08' 25" E	60° 15' 27" N, 06° 08' 36" E

Kart: Chart: 22, 117. Båtsportkart: (Small Craft Charts): Serie K. (Statnett, Oslo 17. juni 1999).

Kart (Chart): 24.

Båtsportkart: (Small Craft Charts): Serie M.

511. * Sogn og Fjordane. Mjømnesundet/Nappsundet. Broer. Seilingshøyde.

1) Posisjon: ca. 60° 52.9' N, 04° 58.0' E (ED50), **Grytnes** lykt.

- a) Påfør en bro over **Nappsundet**, minste fri seilingshøyde **8,8m**, fra posisjon 319° - 3320m fra 1) i retning 287° til land i posisjon 316° - 3650m fra 1).
- b) Påfør en bro over **Mjømnesundet**, minste fri seilingshøyde **25m**, fra posisjon 306.5° - 4020m fra 1) i retning 078° til land i posisjon 309.5° - 3800m fra 1).

Kart: 24. Båtsportkart: Serie M. (Statens Vegvesen, Leikanger 23. juni 1999).

*** Sogn og Fjordane. Mjømnesundet/Nappsundet. Bridges. Vertical Clearance.**

1) Position: 60° 52.9' N, 04° 58.0' E approx. (ED50), **Grytnes** light.

- a) Insert a bridge across **Nappsundet**, vertical clearance **8,8m**, from position 319° - 3320m from 1) in direction 287° to shore in position 316° - 3650m from 1).
- b) Insert a bridge across **Mjømnesundet**, vertical clearance **25m**, from position 306.5° - 4020m from 1) in direction 078° to shore in position 309.5° - 3800m from 1).

Chart: 24. Small Craft Charts: Series M.

512. * Sogn og Fjordane. Gulafjorden. Havbruk.

1) Posisjon: ca. 60° 58.4' N, 05° 02.2' E (ED50), **Fålefoten** lykt.

Påfør et havbruk i posisjon 175° - 850m fra 1).

Kart: 24. Båtsportkart: Serie M. (Redaksjonen, Stavanger 21. juni 1999).

*** SOGN OG FJORDANE. GULAFJORDEN. MARINE FARM.**

1) Position: 60° 58.4' N, 05° 02.2' E approx. (ED50), **Fålefoten** light.

Insert a marine farm in position 175° - 850m from 1).

Chart: 24. Small Craft Charts: Series M.

Kart (Charts): 27.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) O.

513. * Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Undervanns rørledning.

1) Posisjon: ca. 61° 28.9' N, 05° 47.9' E (ED50), **Ultangnes** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 175° - 630m fra 1) i retning 089° - 350m ut i sjøen.

Kart: 27. Båtsportkart: Serie O. (Redaksjonen, Stavanger 11. juni 1999).

*** Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Submarine Pipeline.**

1) Position: 61° 28.9' N, 05° 47.9' E approx. (ED50), **Ultangnes** light.

Insert a submarine pipeline from position 175° - 630m from 1) in direction 089° - 350m out into the sea.

Chart: 27. Small Craft Charts: Series O.

Kart (Charts): 32, 33.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) R.

514. * Møre og Romsdal. Gossa/Julsundet. Undervanns rørledninger.

1) Posisjon: ca. 62° 46.0' N, 06° 56.6' E (ED50), **Kua** lanterne.

Påfør en undervanns rørledning fra følgende posisjoner:

- a) 339° - 3350m fra 1) i retning 025° - 400m ut i sjøen.
- b) 340° - 3020m fra 1) i retning 105° - 200m ut i sjøen.

- c) 339° - 2750m fra 1) i retning 114° - 300m ut i sjøen.
 - d) 297.5° - 1900m fra 1) i retning 190° - 180m ut i sjøen.
 - e) 299.5° - 3630m fra 1) i retning 188° - 320m, derfra 200 - 270m ut i sjøen.
- Kart: 32, 33. Båtsportkart: Serie R. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 1. juni 1999).

*** Møre og Romsdal. Gossa/Julsundet. Submarine Pipelines.**

1) Position: 62° 46.0' N, 06° 56.6' E approx. (ED50), **Kua** light.

Insert a submarine pipeline from following positions:

- a) 339° - 3350m from 1) in direction 025° - 400m out into the sea.
- b) 340° - 3020m from 1) in direction 105° - 200m out into the sea.
- c) 339° - 2750m from 1) in direction 114° - 300m out into the sea.
- d) 297.5° - 1900m from 1) in direction 190° - 180m out into the sea.
- e) 299.5° - 3630m from 1) in direction 188° - 320m, thence 200 - 270m out into the sea.

Charts: 32, 33. Small Craft Charts: Series R.

515. * MØRE OG ROMSDAL. JULSUNDET/HUKKELBERGBUKTA. UNDERVANNS RØRLEDNINGER. ANKERTEGN UTGÅR.

1) Posisjon: ca. 62° 49.5' N, 06° 57.8' E (ED50), **Hogsneset** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra følgende posisjoner:

- a) 331° - 1050m fra 1) i retning 041° - 320m ut i sjøen.
- b) 232° - 600m fra 1) i retning 140° - 120m ut i sjøen.
- c) 235.5° - 2180m fra 1) i retning 157° - 370m ut i sjøen.
- d) 243° - 3080m fra 1) i retning 090° - 500m ut i sjøen.
- e) 236° - 3400m fra 1) i retning 127° - 250m, derfra 158° - 220m ut i sjøen.
- f) 227.5° - 4170m fra 1) i retning 090° - 200m ut i sjøen.
- g) 221.5° - 4420m fra 1) i retning 031° - 220m ut i sjøen.
- h) 217° - 4320m fra 1) i retning 329° - 200m ut i sjøen.

ANKERTEGN I POSISJON 341° - 1170M FRA 1) UTGÅR.

Kart: 32, 33. Båtsportkart: Serie R. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 1. juni 1999).

*** MØRE OG ROMSDAL. JULSUNDET/HUKKELBERGBUKTA. SUBMARINE PIPELINES. ANCHORAGE.**

1) Position: 62° 49.5' N, 06° 57.8' E approx. (ED50), **Hogsneset** light.

Insert a submarine pipeline from following positions:

- a) 331° - 1050m from 1) in direction 041° - 320m out into the sea.
- b) 232° - 600m from 1) in direction 140° - 120m out into the sea.
- c) 235.5° - 2180m from 1) in direction 157° - 370m out into the sea.
- d) 243° - 3080m from 1) in direction 090° - 500m out into the sea.
- e) 236° - 3400m from 1) in direction 127° - 250m, derfra 158° - 220m out into the sea.
- f) 227.5° - 4170m from 1) in direction 090° - 200m out into the sea.
- g) 221.5° - 4420m from 1) in direction 031° - 220m out into the sea.
- h) 217° - 4320m from 1) in direction 329° - 200m out into the sea.

DELETE ANCHORAGE IN POSITION 341° - 1170M FROM 1).

Charts: 32, 33. Small Craft Charts: Series R.

516. * MØRE OG ROMSDAL. JULSUNDET. UNDERVANNS RØRLEDNINGER.

1) Posisjon: ca. 62° 44.1 N, 06° 58.2' E (ED50), **Julholmen** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra følgende posisjoner:

- a) 003.5° - 4600m fra 1) i retning 230° - 200m ut i sjøen.
- b) 011° - 4050m fra 1) i retning 232° - 300m ut i sjøen.
- c) 016° - 3800m fra 1) i retning 215° - 370m ut i sjøen.
- d) 026.5° - 2700m fra 1) i retning 323° - 250m ut i sjøen.

Kart: 32, 33. Båtportkart: Serie R. (Kystverket 3.distrikt, Ålesund 1. juni 1999).

*** MØRE OG ROMSDAL. JULSUNDET. SUBMARINE PIPELINES.**

1) Position: 62°44.1 N, 06°58.2' E approx. (ED50), **Julholmen** light.

Insert a submarine pipeline from following positions:

- a) 003.5° - 4600m from 1) in direction 230° - 200m out into the sea.
- b) 011° - 4050m from 1) in direction 232° - 300m out into the sea.
- c) 016° - 3800m from 1) in direction 215° - 370m out into the sea.
- d) 026.5° - 2700m from 1) in direction 323° - 250m out into the sea.

Charts: 32, 33. Small Craft Charts: Series R.

517. * MØRE OG ROMSDAL. GOSSA W-SIDE. UNDERVANNS RØRLEDNINGER. ANKERTEGN.

1) Posisjon: ca. 62° 48.4' N, 06° 46.0' E (ED50), **Småge, nedre** lanterne.

Påfør en undervanns rørledning fra følgende posisjoner:

- a) 091° - 1670m fra 1) i retning 190° - 180m, derfra 233 - 320m ut i sjøen.
- b) 058.5° - 2210m fra 1) i retning 020° - 200m fra 1)
- c) 059° - 3080m fra 1) i retning 269° - 420m, derfra 302 - 620m, derfra 276 - 580m ut i sjøen.
- d) 032° - 3350m fra 1) i retning 225° - 220m ut i sjøen.
- e) 021° - 3120m fra 1) i retning 230° - 270m ut i sjøen.
- f) 007° - 4350m fra 1) i retning 033° - 300m ut i sjøen.

ANKERTEGN I POSISJON 055.5° - 2280M FRA 1) UTGÅR.

Kart: 32, 33. Båtportkart: Serie R. (Kystverket 3.distrikt, Ålesund 1. juni 1999).

*** MØRE OG ROMSDAL. GOSSA W-SIDE. SUBMARINE PIPELINES. ANCHORAGE.**

1) Position: 62°48.4' N, 06°46.0' E approx. (ED50), **Småge, Lower** light.

Insert a submarine pipeline from following positions:

- a) 091° - 1670m from 1) in direction 190° - 180m, thence 233 - 320m out into the sea.
- b) 058.5° - 2210m from 1) in direction 020° - 200m fra 1)
- c) 059° - 3080m from 1) in direction 269° - 420m, thence 302 - 620m, thence 276 - 580m out into the sea.
- d) 032° - 3350m from 1) in direction 225° - 220m out into the sea.
- e) 021° - 3120m from 1) in direction 230° - 270m out into the sea.
- f) 007° - 4350m from 1) in direction 033° - 300m out into the sea.

DELETE ANCHORAGE IN POSITION 055.5° - 2280M FROM 1).

Charts: 32, 33. Small Craft Charts: Series R.

Kart (Charts): 32, 33, 210, 302, 308.
Båtportkart(Small Craft Charts): Serie(s) R, S.

518. * MØRE OG ROMSDAL. ONA BIFYR NEDLAGT.

Posisjon: ca. 62° 51.8' N, 06° 32.8' E (ED50).

Ona bifyr (Iso RG 2s) i ovennevnte posisjon er permanent nedlagt.

Kart: 32, 33, 210, 302, 308. Båtsportkart: Serie R, S. Fyrlista 1998 nr. 35325.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 24. juni 1999).

*** Møre og Romsdal. Ona subsidiary light shut down.**

Position: 62° 51.8' N, 06° 32.8' E approx. (ED50).

Ona subsidiary light (Iso RG 2s) in above position is shut down.

CHARTS: 32, 33, 210, 302, 308. SMALL CRAFT CHARTS: SERIES R, S. NORW. LIST OF LIGHTS 1998 NO. 3535.

Kart (Charts): 32, 33, 35.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) R.

519. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden/Gossa N-side. Undervanns rørledninger.

1) Posisjon: ca. 62° 52.7' N, 06° 56.4' E (ED50), **Harøyodden** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra følgende posisjoner:

- a) 213° - 4050m fra 1) i retning 307° - 430m ut i sjøen.
- b) 217.5° - 4620m fra 1) i retning 330° - 50m, derfra 275 - 300m ut i sjøen.
- c) 212.5° - 5300m fra 1) i retning 283° - 120m, derfra 320 - 350m ut i sjøen.

Kart: 32, 33, 35. Båtsportkart: Serie R. (Kystverket 3.distrikt, Ålesund 1. juni 1999).

*** Møre og Romsdal. Harøyfjorden/Gossa N-side. Submarine Pipelines.**

1) *Position: 62° 52.7' N, 06° 56.4' E approx. (ED50), Harøyodden light.*

Insert a submarine pipeline from following positions:

- a) 213° - 4050m from 1) in direction 307° - 430m out into the sea.
- b) 217.5° - 4620m from 1) in direction 330° - 50m, derfra 275 - 300m out into the sea.
- c) 212.5° - 5300m from 1) in direction 283° - 120m, derfra 320 - 350m out into the sea.

Charts: 32, 33, 35. Small Craft Charts: Series R.

Kart (Chart): 224.

520. * (T). Sør –Helgeland. Ursfjorden. Farlig grunne.

Posisjon: ca. 65° 19.8' N, 12° 21.8' E (ED50), **Hombornes** lykt (Oc 6s).

Farlig grunne ca. 2 m, er rapportert 200 - 300 m E av ovennevnte posisjon.

Kart: 224. (Brønnøy havnevesen, 23.juni 1999).

*** (T). Sør –Helgeland. Ursfjorden. Shoal Depth.**

Position: 65° 19.8' N, 12° 21.8' E approx.(ED50), Hombornes light(Oc 6s).

Shoal depth 2 m approx. is reported 200 - 300 m E of the above position.

Chart: 224.

Kart (Chart): 59.

521. * SØR-HELGELAND. SOLVÆR. NYE GRUNNER OG DYBDER. (DEPTHS).

1) Posisjon: ca. 66° 20.6' N, 12° 38.1' E (Norsk Gradnett), **Sør-Solvær** Tp. (61).

Påfør grunner/dybder i følgende posisjoner fra 1), (*Insert depths in following positions from 1*):

	Dybde (Depth):	Posisjon (Position):
a)	5,5m	350° - 3350m
b)	18,5m	353° - 3800m
c)	13m	347.5° - 4300m, 19m utgår. (<i>delete 19m</i>)
d)	15m	347.5° - 4520m
e)	12m	355.5° - 4430m
f)	3,5m	357.5° - 4400m
g)	9m	353.5° - 4620m
h)	6m	351° - 4810m, 7m utgår. (<i>delete 7m</i>)
i)	22m	352.5° - 3500m, 35m utgår. (<i>delete 35m</i>)
j)	3,5m	351.5° - 3650m

Kart (*Chart*): 59. (Redaksjonen, Stavanger 9.juni 1999)

Kart (*Charts*): 53, 55, 59, 61, 62, 76, 78.

522. * (P). Sør-/Nord- Helgeland. Vesterålen. Planlagt endringer av fyrbelysningen. (*Planned amendments of lights*).

Tidligere Efs 11/477(P)/99 utgår. (*Delete former Efs 11/477/99*).

Det er i løpet av sommeren 1999 planlagt endringer (ny karakter) av følgende fyrbelysning:

Kart:	Fyrl. nr.:	Navn:	Posisjon (WGS 84):	NY KARAKTER (<i>New Character</i>)
53	5760	Helbergøy	65° 20.788' N, 12° 01.706' E	Iso WRG 6s
55	6060	Rørøy	65° 38.589' N, 12° 02.605' E	Iso WRG 2s
55	6400	Trollholmgrunnen	65° 46.889' N, 12° 10.005' E	Iso WRG 4s
59	6274	Utøybåen	66° 14.290' N, 12° 36.505' E	Fl(2) W 5s
59	6578	Svartbalen	66° 21.090' N, 12° 23.604' E	VQ(3) 5s
59	6352	Segelneset	66° 23.091' N, 12° 48.405' E	Fl G 3s
59	6348	Langdraget	66° 24.491' N, 12° 47.305' E	Fl R 3s
59	6358	Knottan	66° 24.991' N, 12° 49.505' E	QW
61	6612	Munkeflua	66° 30.491' N, 12° 05.302' E	Fl(2)W 5s
61	6638	Nautøybåen	66° 34.291' N, 12° 12.603' E	Fl(2)W 5s
76	8007	Børingsflua	68° 36.697' N, 14° 25.101' E	QW
78	8183	Åknes	68° 58.399' N, 15° 26.502' E	Oc(2)WRG 8s

Kart:	Fyrl. nr.:	Navn:	Posisjon (Norsk Gradnett):	NY KARAKTER (<i>New Character</i>)
55	6077D	Kattborget	65° 42.51' N, 11° 56.41' E	Oc R 6s
55	6077B	Nes-Holand Havn	65° 42.52' N, 11° 56.33' E	Oc G 6s
		Vestre		
62	6687	Staulneset	68° 35.63' N, 12° 40.00' E	Iso G 2s
62	6688	Nordnesøyvågen	66° 35.61' N, 12° 40.00' E	Iso R 2s

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 8. juni 1999).

Kart (*Charts*): 73, 462

523. * (P). Lofoten. Svolvær. Vestre Vabeinskjær lanterne. Demontert. Gjennoppbygges.

Posisjon: ca. 68° 13.42' N, 14° 33. 85' E (ED50).

Vestre Vabeinskjær lanterne i ovennevnte posisjon er sluknet/demontert og vil bli

gjennoppbygget på søyle ca **6m** N av ovennevnte posisjon.
Lanternen vil bli tent igjen i første halvdel av juli måned 1999.
Kart: 73, 462. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 23. juni 1999).

*** (P). Lofoten. Svolvær. Vestre Vabeinskjær Light.**

Position: 68° 13.42' N, 14° 33. 85' E approx. (ED50).

Vestre Vabeinskjær light in above position is taken down and will be rebuilt and lit, **6m** N of position, in July 1999.

Charts: 73, 462.

Kart (Chart): 69.

524. * (T). Lofoten. Risvær. Lille Kallskjer jernstang skadet.

Posisjon: ca. 68° 15.87' N, 15° 08.60' E (ED50).

Lille Kallskjer jernstang i ovennevnte posisjon er rapportert skjev og lite synlig ved høyvann.

Kart: 69. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1999).

*** (T). Lofoten. Risvær. Lille Kallskjer Iron Perch damaged.**

Position: 68° 15.87' N, 15° 08.60' E approx. (ED50).

Lille Kallskjer iron perch in above position is reported bent and not visible at HW.

Chart: 69.

Kart (Chart): 80.

525. * Sør-Troms. Tranøyfjorden. Lekangsøy S-side jernstang reetablert.

Tidligere Efs 17/754(T)/98 utgår.

Posisjon: ca. 69° 01.15' N, 17° 15.07' E (WGS 84).

Lekangsøy S-side jernstang er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 80. Merkelista side, 566. (Kystdirektoratet Sjøtrafikk avd., Oslo 21. juni 1999).

*** Sør-Troms. Tranøyfjorden. Lekangsøy S-side Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 17/754(T)/98.

Position: 69° 01.15' N, 17° 15.07' E approx. (WGS 84).

Lekangsøy S-side iron perch is re-established in above position.

Chart: 80.

526. * Sør-Troms. Tranøyfjorden. Valvågen. Gryta jernstang reetablert.

Tidligere Efs 4/261(T)/93 utgår.

Posisjon: ca. 69° 03.65' N, 17° 12.3' E (ED50).

Gryta jernstang er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 80. Merkelista side 567.(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 21. juni 1999).

*** Sør-Troms. Tranøyfjorden. Valvågen. Gryta Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 4/261(T)/93.

Position: 69° 03.65' N, 17° 12.3' E approx. (ED50).

Gryta iron perch is re-established in above position.

Chart: 80. Norw. List of Aids to Navigation page 567.

Kart (Charts): 89, 92.

527. * Nord-Troms. Kvaløy. Raasa. Skoltan jernstang reetablert.

Tidligere Efs 17/858(T)/97 utgår.

Posisjon: ca. 70° 06.4' N, 19° 11.7' E (Norsk Gradnett).

Skoltan jernstang er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 89, 92. Merkelista side 599. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1999).

*** Nord-Troms. Kvaløy. Raasa. Skoltan Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 17/858(T)/97.

Position: 70° 06.4' N, 19° 11.7' E approx. (Norw. Grad).

Skoltan iron perch is re-established in above position.

Charts: 89, 92. Norw. List of Aids to Navigation, page 599.

Kart (Charts): 92, 93.

528. * Nord-Troms. Storelvflu (Valabotn) jernstang reetablert.

Tidligere Efs 21/974(d)(T)/98 utgår.

Posisjon: ca. 70° 07.5' N, 19° 58.6' E (WGS 84).

Storelvflu (Valabotn) jernstang er reetablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 92, 93. (Kystdirektoratet, Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1999).

*** Nord-Troms. Storelvflu (Valabotn) Iron Perch re-established.**

Delete firmer Efs 21/974(d)(T)/98.

Position: 70° 07.5' N, 19° 58.6' E (WGS 84).

Storelvflu (Valabotn) iron perch is re-established in above position.

Charts: 92, 93.

Kart (Chart): 96.

529. * Vest-Finnmark. Altafjorden/Arøysund. Havbruk.

1) Posisjon: ca. 70° 06.7' N, 23° 22.4' E (Norsk Gradnett), **Landgudnes** lykt.

a) Påfør et havbruk i posisjon 328° - 3930m fra 1).

b) Påfør et havbruk i posisjon 314° - 5950m fra 1).

Kart: 96. (Redaksjonen, Stavanger 23. juni 1999).

*** Vest-Finnmark. Altafjorden/Arøysund. Marine Farm.**

1) Position: 70° 06.7' N, 23° 22.4' E approx. (Norw. Grad.), **Landgudnes** light.

a) Insert a marine farm in position 328° - 3930m from 1).

b) Insert a marine farm in position 314° - 5950m from 1).

Chart: 96.

Kart (Chart): 98.

530. * Vest-Finnmark. Store Kufjorden. Havbruk.

1) Posisjon: ca. 70° 19.7' N, 22° 57.8' E (Norsk Gradnett), **Mjaanes** lykt.

Påfør et havbruk i posisjon 061° - 5120m fra 1).

Kart: 98. (Redaksjonen, Stavanger 23. juni 1999).

*** Vest-Finnmark. Store Kufjorden. Marine Farm.**

1) Position: 70° 19.7' N, 22° 57.8' E approx. (Norw. Grad.), **Mjaanes light**.
Insert a marine farm in position 061° - 5120m from 1).
Chart: 98.

Kart (Chart): 109.

531. * (T). Øst-Finnmark. Litle Kobbskjergrunnen jernstang havarert.

Posisjon: ca. 71° 01.63' N, 28° 14.60' E (ED50).

Litle Kobbskjergrunnen jernstang i ovennevnte posisjon er havareret.

Kart: 109. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 21. juni 1999).

*** (T). Øst-Finnmark. Litle Kobbskjergrunnen Iron Perch damaged.**

Position: 71° 01.63' N, 28° 14.60' E approx. (ED50).

Litle Kobbskjergrunnen iron perch in above position is damaged.

Chart: 109.

2. NORDSJØEN
(North Sea)

532. * Norsk kontinentalsokkel. Eldfisk feltet. Ny plattform 2/7 E. Sikkerhetssone.

Posisjon: ca. 56° 22' 30.3'' N, 03° 15' 54.7'' E.

Påfør en plattform, **2/7 E**, med lys, **Mo (U) 15s**. Tåkesignal **Mo(U) 30s**.

Sikkerhetssone med radius på **500 meter**, og med senter i ovennevnte posisjon er etablert

Kart: 559, 301. (Phillips Petroleum Co., Stavanger 23. juni 1999).

*** Norwegian Continental Shelf. Eldfisk Field. Platform 2/7 E. Safety Zone.**

Position: 56° 22' 30.3'' N, 03° 15' 54.7'' E.

Insert a platform, **2/7 E**, lighted, **Mo (U) 15s**. Siren **Mo(U) 30s**.

A safety zone, radius **500 meter**, centred on above position is established.

Charts: 559, 301.

533. (T). Dansk kontinentalsokkel. Grådyb. Undervannshindring. W-kardinal bøye.

Tidspunkt. Inntil videre.

Posisjoner: 1) 55° 27.67' N, 08° 15.31' E (WGS 84)

2) 55° 27.69' N, 08° 15.27' E (WGS 84)

I posisjon 1) finnes en benseksjon fra en jack-up rig. Benseksjonen rager opp like under vannoverflaten og er merket med en **W-kardinal** bøye i posisjon 2).

Kart: 560. Dansk 95 (INT 1451), 60, 61 og 94 (INT 1411). (E.f.S. 23/674, København 1999).

534. Britisk kontinentalsokkel. Beryl Oil Field S. Buckland Oil Field. Undervanns rørledning. Brønner. Sikkerhetssoner.

Påfør en undervanns rørledning (Oil) mellom følgende posisjoner:

a) 59° 32.74' N, 01° 32.25' E. (Plattform med lys))

b) 59° 28.00' N, 01° 34.14' E

c) 59° 27.49' N, 01° 34.34' E (Brønn (Well), minste dybde 104m

d) 59° 26.80' N, 01° 34.51' E.

e) 59° 26.35' N, 01° 34.31' E. (Brønn (Well), minste dybde 99m) (Well 105m like N utgår)

Sikkerhetssone med radius 500m og senter i posisjon c) og e) er etablert.

Kart: 559. BA 244, 292, 2182C (INT 1041). (N.t.M. 2079, Taunton 1999).

535. Britisk kontinentalsokkel. Swarte Bank and Broken Bank. Plattformer.

Sikkerhetssoner. Hefte.

Påfør plattformer med lys i følgende posisjoner:

a) 53° 27.88' N, 02° 02.58' E, **49/16 VAMPIRE**, (Hefte utgår)

b) 53° 14.80' N, 02° 17.86' E, **49/22 EUROPA**

Sikkerhetssone med radius 500m og senter i ovennevnte posisjoner er etablert.

Kart: 560. BA 105, 1503 (INT 1509), 1408, 2182A (INT 1043). (N.t.M. 2081, Taunton 1999).

4. SKAGERRAK

536. Danmark. Hirtshals Havn W. Vrak.

Tidligere Efs 8/381(T)/99 utgår.

Position: ca. 57° 35.73' N, 09° 56.87' E (WGS 84).

Fiskefartøyet HG 164 »Thingvalla« (6,9 BRT) er sunket i ovennevnte posisjon. Dybden over vraket er **2m**.

Kart: Dansk 92 (INT 1300), 101 (INT 1301). (E.f.S 23/671, København 1999).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

(Kattegat. The Belts. The Sound)

537. (T). Danmark. Øresund. Taarbæk Rev. Farlig vrak. Midlertidig merking utlagt.

Posisjon: 55° 47,46' N. 12° 37,59' E (WGS 84).

Ett mindre lystfartøy er sunket i ovennevnte posisjon. Dybden over vraket er ca. **1 m**.

Like E og W av vraket er det utlagt henholdsvis en E-kardinal bøye og en W-kardinal bøye.

Kart: Dansk 133 (INT 1333), 131 (INT 1331) og 102 (INT 1302). (E.f.S. 23/653(T), København 1999).

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER.

(Miscellaneous)

538. * (T). Aust-Agder. Arendal. Tromøya. Motorbåtgatta. (Offshorerace).

Posisjon: ca. 58° 28' N, 08° 53' E.

Norwegian Grand Prix vil arrangere motorbåtgatta i og utenfor Arendal havnedistrikt

fredag 16., lørdag 17., og søndag 18. juli 1999.

Det vil bli VM i Offshore klasse 1, åpen NM klasse 2 og oppvisningsløp i internasjonal klasse OCR.

Regattaen vil foregå i området rundt **Tromøya**.

Traséen utgjør en midlertidig innskrenkning av farvannet til hinder for ferdselen.

Sjøfarende må rette seg etter instruksjoner fra vaktbåtene som vil være i farvannet langs løpsbanen.

Nærmere opplysninger på telefon: 901 43 121.

Kart: 7, 453. Båtsportkart: Serie C. (Redaksjon, Stavanger 1999).

539. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Skyting med luftvernraketter.

Skyting med luftvernraketter vil finne sted fra **Lista** til **Svinør** og ca. 55M SW i **Skagerrak** (betegnelse END 260 og 261) den 30. juli 1999 mellom kl. 0700 og 1300.

Feltgrensene er søm følger:

END 261

END 260

58° 00'.0 N, 06° 03'.0 E	58° 00.0' N, 06° 03.0' E
57° 28.5' N, 06° 39.5' E	57° 24.0' N, 06° 00.0' E
57° 48.0' N, 07° 15.0' E	57° 15.0' N, 06° 15.0' E
57° 55.0' N, 07° 15.0' E	57° 28.5' N, 06° 39.5' E
58° 04.0' N, 06° 37.3' E	58° 00.0' N, 06° 03.0' E
58° 00.0' N, 06° 03.0' E	

Sikker høyde: 50 000 fot.

Kart: 9, 10, 11, 305, 306. (Forsvarskommando Sør-Norge, Stavanger 14. juni 1999).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Missile Exercises against Air Targets.**

Missile gunnery operations against air targets will take place in the areas from **Lista** to **Svinør** and about 55M SW in **Skagerrak** (END 261 and 260), at 30. July 1999 between 0700 and 1300 hours

The impact areas are as follows:

END 261

58° 00'.0 N, 06° 03'.0 E
 57° 28.5' N, 06° 39.5' E
 57° 48.0' N, 07° 15.0' E
 57° 55.0' N, 07° 15.0' E
 58° 04.0' N, 06° 37.3' E
 58° 00.0' N, 06° 03.0' E

Upper limit: 50 000 feet.

Charts: 9, 10, 11, 305, 306.

END 260

58° 00.0' N, 06° 03.0' E
 57° 24.0' N, 06° 00.0' E
 57° 15.0' N, 06° 15.0' E
 57° 28.5' N, 06° 39.5' E
 58° 00.0' N, 06° 03.0' E

540. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip/Ship:	Slepekabel, lengde (Towing Cable):	Innenfor område (Area):	Tidsperiode: (Varighet) (Time):	Kart (Charts):
"Zephyr-1" 3FXN4	6000m	66° 50' N, 09° 12' E 65° 40' N, 06° 35' E	(Juli 1999).	300, 302, 304, 310, 557.
"Veritas Viking" LJQK	3000m	60° 45' N, 03° 00' E 60° 20' N, 02° 40' E	(22. august 1999)	300, 301, 302, 304, 307, 558, 559.
"Nemchinov" UETM	4000m	66° 15' N, 08° 30' E 66° 50' N, 09° 15' E	10. juli 1999 (3 mnd)	300, 302, 304, 310, 557

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. (Redaksjon, Stavanger 1999).

541. * (T). Norge. KystPatruljen. Eskortetjeneste for fritidsbåter for sommeren 1999. (Escorting Service for Yachts and Pleasure Crafts at Norwegian Coast in the Summer 1999).

Eskortetjenesten gjør det meste av norskekysten åpen for hele båtfolket og er blitt et populært tilbud til Redningsselskapets medlemmer. Over utsatte havstrekninger eller urent farvann går redningsskøyta med konvoi fra en havn til en annen.

1. Skjærhallen – Utgårdskilen – Hvasser

Eskorten foretas etter behov. Kontakt på forhånd redningsskøyta over mobiltelefon, vanlig telefon eller VHF.

Distanse 21 nautiske mil, turen tar ca. 3,5 timer.
Sjøkart nr. 1 og 2. Båtsportkart serie C.
Pris ikke medl. kr. 100.

2. Stavern – Nevlunghamn – Jomfrulandsrenna

Hver mandag, onsdag, fredag og lørdag: Kl. 10.00 avg. Stavern via Nevlunghamn til Jomfrulandsrenna ved Stråholmsbukta. Retur kl. 14.00 avg. Stråholmsbukta via Nevlunghamn til Stavern.

Distanse 16 nautiske mil, turen tar ca. 3 timer.
Sjøkart nr. 5. Båtsportkart serie C. Pris ikke medl. kr. 100.

3. Portør – Risør – Lyngør

Hver mandag, onsdag, fredag og lørdag: Kl. 10.00 avg. Portør via Risør til Lyngør. Kl. 14.00 retur fra Lyngør via Risør til Portør.

Distanse 22 nautiske mil, turen tar ca. 4 timer.
Sjøkart nr. 6 og 7. Båtsportkart serie C. Pris ikke medl. kr. 100.

4. Svinør – Lindesnes – Lista fyr – Hidra (Rasvåg)

Hver lørdag og onsdag: Kl. 05.00 avg. Svinør via Lindesnes – Lista fyr til Hidra. Hver torsdag og søndag : Kl. 05.00 avg. Hidra (Rasvåg) via Lista og Lindesnes fyr til Svinør.

Distanse 32 nautiske mil, turen tar ca. 5 timer.
Sjøkart nr. 10, 11 og 12. Båtsportkart serie D og E. Pris ikke medl. kr. 100.

5. Hidra (Rasvåg) – Egersund – Tananger

Hver torsdag og søndag: Kl. 05.00 avg. Hidra (Rasvåg) via Egersund – Kvassheim – Obrestad – Falstein til Tananger. Hver lørdag og onsdag: Kl. 05.00 avg. Tananger via Feistein – Obrestad – Kvassheim – Egersund til Hidra.

Distanse 65 nautiske mil, turen tar ca. 10 timer. (Det er 2 timers opphold/hvile i Egersund).
Sjøkart nr. 12, 13, 14 og 16. Båtsportkart serie E og G. Pris ikke medl. kr. 150.

6. Langevåg – Sletta – Haugesund

Hver mandag, onsdag og fredag: Kl. 08.00 avg. Langevåg til Haugesund. Kl. 12.00 avg. Haugesund til Langevåg.

Distanse 15 nautiske mil, turen tar ca. 3 – 3,5 timer.
Sjøkart nr. 17. Båtsportkart serie J. Pris ikke medl. kr. 100.

7. Måløy – Stadt – Sandshamn

Hver mandag, onsdag og fredag: Kl. 09.00 avg. Måløy via Stadt – Brisinghaug til Sandshamn. Hver mandag, onsdag og fredag: Kl. 09.00 avg. Sandshamn via Brisinghaug – Stadt til Måløy.

Distanse 30 nautiske mil, turen tar ca. 5 timer.
Sjøkart nr. 28, 29 og 30. Båtsportkart serie P og Q. Pris ikke medl. kr. 100.

8. Kristiansund – Bud

Hver mandag og lørdag: Kl. 08.00 avg. Kristiansund til Bud. Kl. 13.00 avg. Bud til Kristiansund.

Distanse 27 nautiske mil, turen tar ca. 4 timer.
Sjøkart 35 og 36. Båtsportkart serie S. Pris ikke medl. kr. 100.

9. Rørvik – Folla – Sætervik – Vingsand

Hver mandag og fredag: Kl. 08.00 avg. Rørvik til Vingsand. Hver tirsdag og lørdag: Kl. 08.00 avg. Vingsand til Rørvik.

Distanse 38 nautiske mil, turen tar ca. 6 timer.

Sjøkart nr. 46 og 48.

10. Nordskot – Svolvær

Eskorten foretas etter behov av redningsskøyte i Bodø og Svolvær. Kontakt på forhånd redningsskøyta over mobiltelefon, vanlig telefon eller VHF. Se alarmtelefoner. Distanse 59 nautiske mil. Sjøkart nr. 63, 64, 65, 66, 67, 68 og 73. Pris ikke medl. kr. 150.

Eskorteturene er gratis for medlemmer i Redningsselskapets KystPatrulje. Kontakt redningsskøyta i god tid på forhånd hvis du vil være med. Nødsituasjoner og assistanser til nøddestedte fartøyer kan hindre redningsskøyta i å møte frem til den oppsatte eskortetjenesten. Videre kan tykk tåke og dårlig vær hindre eller utsette en eskortetur.

For opplysninger om eskorte, værforhold, ønske om assistanse etc., kontakt redningsskøyta over telefon (se tidligere Efs nr. 3/158/99), eller over VHF kanal 16.

Redningsselskapet, Postboks 500, 1322 Høvik.

Telefon 67 57 77 77. Telefax 67 57 77 50. Internett: www.nssr.no

(Redaksjon, Stavanger 24. juni 1999).

542. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1998 series: 111, 315, 458, 468.

1999 series: 035, 069, 143, 152, 154, 156, 165, 173, 176, 192, 193, 204, 205, 206, 207, 208, 218, 221, 222, 228, 245, 251, 252.

Nye varsler siden Efs 11/502/99.

245 SHETLAND ISLANDS. Chart BA 1119. Foula Light. (A3860) 60-07N 02-04W. Range temporarily reduced to 9 miles.

251 DOVER STRAIT TSS.

Mariners are advised of a mandatory reporting system" CALDOVREP" which comes into force at 010001z July 1999. All vessels over 300 GRT must report as follows:

1. Northeast bound to Gris Nez traffic via VHF Ch 13 when abeam the Bassurelle lightbuoy 50-33N 00-58E.

2. Southwest bound traffic to Dover Coastguard via VHF Ch 11 not later than crossing a line drawn from North Foreland light 51-23N 01-27E to the Belgian/French border 51-05N 02-33E.

3. Vessels which are not under command, anchored in the traffic separation scheme, restricted in their ability to manoeuvre or with defective nav aids are also required to report.

4. Further information available in CNIS Broadcasts. ANM 2228 (P)/99.

252 UK COASTAL (WZ) NAVIGATIONAL WARNING SERVICE.

With effect from 010001z July 1999 VHF/MF RT Broadcas services will be transferred from British Telecom Coast Radio Stations to UK HM COASTGUARD CENTRES. Full details have been published in ANM weekly edition 24/99 Section VI. Navtex Broadcasts will be unaffected.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 23. juni 1999).

543. (T). Posisjonsforandringer mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

Posisjonsforandringer mottatt siden Efs 11/503/99.

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Ensco 72	53° 57.6' N, 03° 40.3' W	24/6-99
Maersk Exerter	55° 31.9' N, 04° 54.5' E	15/6-99
Polyconcord	56° 04.8' N, 04° 13.8' E	22/6-99
Maersk Guardian	56° 09.9' N, 03° 26.6' E	23/6-99
Rowan Gorilla 4	56° 41.8' N, 02° 14.9' E	14/6-99
Stena Dee	57° 39.2' N, 00° 56.4' E	14/6-99
Byford Dolphin	57° 45.0' N, 04° 21.0' E	10/6-99
Ocean Princess	59° 31.9' N, 01° 24.4' E	14/6-99
West Vanguard	60° 50.7' N, 03° 37.6' E	15/6-99
Sedco 704	61° 02.0' N, 01° 07.7' E	13/6-99
Transocean Arctic	61° 02.8' N, 03° 07.7' E	23/6-99
Deepsea Trym	61° 03.3' N, 02° 04.4' E	11/6-99
Sedco 712	61° 09.6' N, 01° 06.6' E	23/6-99
Deepsea Bergen	61° 16.6' N, 02° 07.2' E	22/6-99
Transocean Leader	61° 20.5' N, 01° 59.2' E	19/6-99
Maersk Jutlander	64° 24.2' N, 07° 41.6' E	21/6-99
Transocean Winner	65° 01.0' N, 06° 36.0' E	18/6-99
Transocean Searcher	65° 08.3' N, 06° 46.9' E	23/6-99
Galaxy 1	ACP Elgin Gasfield	22/6-99
Cecil Provine	Rotterdam	10/6-99

(ACP - *Adjacent to Charted Platform*).

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/17/99 og 1/18/99).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/17/99).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1999).

544. * (T). Siste trykningsdato for norske sjøkart (*Latest printing date for Norwegian Charts*):

(Sett inn liste som finnes på i/EFS/kartdato1.xls)